

**Phun 4-8 Mark Langternak Thuhlei  
Grades 4-8 Report Card Comments**

(Nu le Pa: (✓) a piahmi hi na fa thu langhternak a si)

Teacher: Please put a checkmark ✓ in the middle column of the items that apply to the student

Tlawng / School \_\_\_\_\_

Saya / Teacher \_\_\_\_\_

Nu le Pa / Parent \_\_\_\_\_

Tlawngtla / Student \_\_\_\_\_ I.D #. \_\_\_\_\_

Comments		Thuhlei
<i>Character Building and Behavior Pattern (positive)</i>		<i>Nuncan Ziaza le Nundaan Pawl (A thami)</i>
<i>Is conscientious and works hard</i>		<i>A ralring i a zuam</i>
<i>Follows directions</i>		<i>Simmi a ngai</i>
<i>Works cooperatively with others</i>		<i>Midang thawn remcang in thil a tuah</i>
<i>Uses time appropriately and is organized</i>		<i>Caan hi feel te le tha te in a hmang</i>
<i>Demonstrates consistent effort</i>		<i>A zuam nasa ringring</i>
<i>Follows school and classroom rules</i>		<i>Tlawng le a khaan thu a thlun</i>
<i>Accepts responsibility</i>		<i>Tuanvo a laak</i>
<i>Respects the rights and feelings of others</i>		<i>Midang i covo le thinlung ruahnak a upat</i>
<i>Sets a positive example for the rest of the class</i>		<i>A khaan zapi hrangah zohsun tlak asi</i>
<i>Is polite and courteous</i>		<i>A nunneem i a lungfim</i>
<i>Manages own behavior</i>		<i>Nundaan a thiam</i>
<i>Works well with partner and/or learning group</i>		<i>A rualpi le/silole a cazir tlangmi pawl thawn tha te'n hna a tuan</i>
<i>Handles conflict appropriately</i>		<i>Buaibainak hi thate in a daai ter thiam</i>
<i>Demonstrates leadership skills</i>		<i>Hruaitu tha sinak a lang ter</i>
<i>Helpful in resolving conflict</i>		<i>Buaibainak daai ternak ah bawmtu tha asi</i>
<i>Honors diversity of fellow students</i>		<i>Midang thawn danglammak hi a theithiam, upat a thiam</i>
<i>Helpful to classmates and others</i>		<i>A tlawngkaimi rualpi le midang a bawm</i>
<i>Makes friends readily</i>		<i>Rualpi thar kom a thiam</i>

<b>Character Building and behavior pattern (Negative)</b>		<b>Nuncan Ziaza le Nundaan Pawl (A Thalomi)</b>
<i>Does not get along with peers</i>		<i>A rualpi thawn an rem aw lo</i>
<i>Disrespectful of others</i>		<i>Midang a upat lo</i>
<i>Needs improvement in attitude</i>		<i>A zia a rem a ttul</i>
<i>Does not wear school uniform</i>		<i>Tlawngkainak thuam (school uniform) a hruk lo</i>
<i>Handles conflict inappropriately</i>		<i>Buaibainak hi mawilo zetin a lehrulh theu</i>
<i>Must learn to control his/her behavior</i>		<i>A nuncan ziaza a remh aw ttul</i>
<i>Excessive lateness</i>		<i>A tlai ringring</i>
<i>Excessive absences</i>		<i>Tlawng akailo tam em em</i>
<i>Inattentive-89</i>		<i>Thu ngai lo-89</i>
<i>Does not work well in cooperative groups</i>		<i>Midang thawn hna a tuan tlang lo</i>
<i>Wastes time, not on task</i>		<i>A um menmen, hna a tuan lo</i>
<i>Disrupts instruction</i>		<i>Thusim lai ah buaibainak a tuah i thusimmi a ngai lo</i>
<b>Academic Performance (Positive)</b>		<b>Cazirnak Lam (A Thami)</b>
<i>Excellent in effort, attention and preparation</i>		<i>A zuam, thu a ngai, a timtuh awcia ringring</i>
<i>Produces quality work</i>		<i>Thil tha a suahpi</i>
<i>Thinks things through and provides reasons for opinions</i>		<i>Thu a tuak i, a ruahnak i a ruang a simfiang thei</i>
<i>Imaginative, has lots of ideas, thinks of ways to solve problems</i>		<i>Khua a tuak , a tluak a ving, buaiharnak leemcang theinak ding lam a ruat</i>
<i>Participates thoughtfully in discussions</i>		<i>Thuruahnak ah dunfel zetin a tel</i>
<i>Practices mindful learning and welcomes new ideas</i>		<i>Khuatuaktan a zir i, ruahnak thar a hmuak</i>
<b>Academic Performance(Negative)</b>		<b>Cazirnak Lam (A Thalomi)</b>
<i>Assignments are sometimes incomplete</i>		<i>A ca tuahmi a kim lo theu</i>
<i>Low test grades</i>		<i>A maak a niam</i>
<i>Difficulty following written directions</i>		<i>Cangan in simmi thu a tlun thei lo</i>
<i>Difficulty following oral directions</i>		<i>Ka in simmi thu ngai a tlun thei lo</i>
<i>Failure to make up work</i>		<i>Ca tuah sal ding fialmi a tuah lo</i>
<i>Assignments missing</i>		<i>Ca tuah fialmi a tuah lo</i>
<i>Homework missing</i>		<i>Ingsa (homework) a tuah lo</i>
<i>Has trouble with reading comprehension</i>		<i>Casiar a har awk nasa</i>
<i>Fails to bring supplies to school</i>		<i>Tlawng ah thilrih keng termi a kenglo</i>
<i>Has trouble reading unfamiliar words</i>		<i>A thei dahlomi cafang siar a har awk nasa</i>
<i>Needs improvement in math skills</i>		<i>Tinchia (math) a thiam lo i thansoter a ttul</i>
<i>Lacks basic skills</i>		<i>Azik te i thiamcia a nei lo</i>
<i>Assignments are incomplete or missing</i>		<i>A ca tuahmi a kim lo silole a tuah lo</i>

<b>Progress</b>		<b>Thangsonak</b>
<i>Commendable progress</i>		<i>A thangso nasa</i>
<i>Shows improvement in work</i>		<i>A thiltuah daan a thangso</i>
<b>ESOL or Special Education related issues</b>		<b>ESOL silole Fim Zirnnak lam i a tulsam cuangmi</b>
<i>Grade is based on adaptations/accommodations in accordance with IEP</i>		<i>A maak pawl cu IEP a tlun thei/a lak thei daan daan in pek asi</i>
<i>Supplementary instruction/support from Resource Room teacher</i>		<i>Simfiannak/thapeknak cu Bawmtu Khaan saya hnen in a ngah</i>
<i>Grade is based on an instructionally appropriate level</i>		<i>A maak cu casim daan a thlun thei daan daan in pek asi</i>
<i>No grade due to late admission</i>		<i>Tlawn luh a hnui i maak a ngah hrih lo</i>
<i>No grade due to beginner ESOL status</i>		<i>ESOL thok pekte lawng asi i maak pek asi hrih lo</i>
<i>No grade due to medical reasons</i>		<i>Dam lo ruangah maak a ngah hrih lo</i>
<i>Subject is taught in both languages of the bilingual program</i>		<i>Ca hi tong phun hnih in zirh asi</i>
<b>Intervention</b>		<b>Forhfialnak</b>
<i>Parent conference requested</i>		<i>Nu le pa nih in rak tong uh</i>
<b>A dangdang / Additional Note</b>		